

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENE PROGRESSIVE BENEFIT SOCIETY

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY, (TOREK) NOVEMBER 13, 1934.

Neodvisen dnevnik
zastopajoč interesu
slovenskih delavcev
v Ameriki

STEVILKA (NUMBER) 268

VOLUME XVII. — LETO XVII.

MOONEYJEV SLU DJ PRED NAJVIŠ JO SODNIJO

sleda, da bo sodišče ugodi
lo njegovemu apelu, da se
slučaj iznova odpre.

WASHINGTON, 12. nov. — Ameriške sodišče Zed. držav je izjubilo upoštevanje pri
levanje Tom Mooneyja za o
moditev iz državne jetnišnice
California, kjer se nahaja od
1918, potem ko je bil splo
krivim umora v zvezi z
spložijo, ki se je pripetila v
Franciscu tekom parade ž
najvišje sodišče danes sicer
direktovno dovolilo, da se slu
čaj iznova odpre, toda pozvalo
sodnino, da v temu 40 dni po
razlogu, zakaj naj bi se te
stori. S tem je najvišje
sločaj teoretično spre
pod svoje pravosodje. Upa
je torej, da bo Mooney ven
izjavil svoj boj za sv
sod. Da je bil nedolžen zloči
ved, katerega je bil prvot
voden na smrt, potem pa
je predsednik Wilson pomil
v dosmrtno ječo, je bilo že
dokazano.

Da je bil Upton Sinclair izvo
v zvezni govor na California
kralj apel na najvišje sodišče
potreben, kajti Sinclair je iz
bila osvoboditev

Mooneyjev prvi uradni

kadar bi nastopil govor

zakaj molk?

SEJTEV TISKOVNE SVO
BODE V AVSTRIJI.

WASHINGON, 12. nov. — Ministrski svet je

novem zakon o izdajanju listov.

listov, revij ali novinskih

poslancev, ki izhajajo vsaj

na mesec, potrebitno po

dovoljenje. Dovoljenje bo

zadajati varnostni ravnatelji

dežel, na Dunaju pa

predsednik.

Zakaj molk?

"Ameriška Domovina" je

zamolčala vest o prote

zaterga so vložili odlični

zgrevški nadškof Bauer in

kipar Meštrović, proti

državskemu režimu v Be

ogradljivi. Vsi ameriški listi so

brzjavno poročilo "As

ted Press-a" iz Beograda,

ljudje v Jugoslaviji

povrat demokrati

"Ameriška Domovina" pa ni

vажna dogodka niti z be

omenila. Zakaj molk? Ali

je, da bi vaši čitatelji zve

resice o notranjih razme

tevki?

MEHIKA ODREDILA A
RETACIJO PAPEŠKE
GA LEGATA

MEXICO CITY, 12. nov. —

Mehikanska vlada je danes na

rcila policiji, da arretira pape

škega delegata Floresa in škofa

Zarate, ki se sedaj nahajata v

Zed. državah, ako bi se vrnila v

Mehiko. Oba sta obtožena

hujškanje k uporu. Vlada pa

naperila nobenih obtožb proti

nasloku Diazu niti proti du

hovnikom, ki so ostali v Mehiki

in še naprej vršijo verska opri

va.

"Progresivne Slovenke"

Nocjo ob 7:30 uri se v Slov.

Nar. Domu, St. Clair Ave. vrši

seja organizacije "Progresivnih

Slovenk." Članice so vabljene,

da se je polnoštevno udeležijo.

Ubegli bankir zajet po dveh letih v gozdu,
kjer je živel kot samotar

Pravi, da je vesel, da je vse končano. Tožilo se mu je le po
družini.

CHICAGO, 12. nov. — Nicholas A. Schwall, bankir iz Willmette, ki je pred dvemi leti ob odkritju, da je poneveril \$56,000, izginil brez sledu, je bil včeraj od policije in zveznih agentov najden in arketan v nem gozdu blizu Conover, Wis., kjer je živel kot samotar. Ko je bil priveden v ječo, je izjavil, da je vesel, da je konec njegovemu samotarstvu. "Pripravljen sem poravnati, kar sem zakril," je reklo. "Potem pa vse to vsaj enkrat končano."

Pravi, da je tekom njegovega samotarstva najbolj bolelo to, ker ni upal pisati niti svoji družini.

"Sele zdaj sem zvedel, da je moja žena brez sredstev. Imam tudi tri otroke, katerih eden je bil rojen po mojem begu in gaše sploh nisem videl. Ce bi bil imel družino s seboj, bi najraje za vselej ostal v gozdu. Tam je mir."

Ko je Schwall zbežal iz Willmette, je kupil 40 akrov velik gozdu, za katerega je plačal \$200. Sam si je zgradil kočo iz hlevov ter živel povečini od tega, kar si je pridelal s svojimi rokami. Pravi, da spočetka, je šlo trda, potem pa se je prividal in živel čisto udobno. Kdo ga je izdal, ne ve, sumi pa neko žensko, kateri je pomagal zgraditi kočo v gozdu.

Postane žena moškega, ki plača \$12,000

WASHINGTON, 12. nov. — Miss Gloria Roberts, stanujoča na 1129 Connecticut Ave. v tem mestu, je včeraj naznana, da je pripravljena poročiti vsakega moškega srednjih let in primernega značaja, ki ji je pripravljen plačati \$12,000, katere rabi da bo v stanu pomagati svoji bolni materi. Dekle ima dobro pozicijo kot stenografinja ter zasluži letno \$2,400, ampak ker so starši, ki so bili nekoč premožni in so jo dobro vzgojili, sedaj brez sredstev in ker se je že precej zadolžila, se je pripravljena žrtvovati onemu, ki ji tako izplača toliko kot znašena plača za pet let. Miss Roberts ima več bratov in sester, ki pa so vsi poročeni in ne morejo pomagati materi. Dekle pravi, da je dobra kuhanica, da ima skušnje v streženju bolnikov in da je zanimiva družbenica. Primerenemu moškemu, ki bi se priglasil, je pripravljena predložiti najboljše reference glede svojega značaja in preteklosti.

MEHIKA ODREDILA A
RETACIJO PAPEŠKE
GA LEGATA

MEXICO CITY, 12. nov. — Mehikanska vlada je danes na

rcila policiji, da arretira pape

škega delegata Floresa in škofa

Zarate, ki se sedaj nahajata v

Zed. državah, ako bi se vrnila v

Mehiko. Oba sta obtožena

hujškanje k uporu. Vlada pa

naperila nobenih obtožb proti

nasloku Diazu niti proti du

hovnikom, ki so ostali v Mehiki

in še naprej vršijo verska opri

va.

"Progresivne Slovenke"

Nocjo ob 7:30 uri se v Slov.

Nar. Domu, St. Clair Ave. vrši

seja organizacije "Progresivnih

Slovenk." Članice so vabljene,

da se je polnoštevno udeležijo.

Dančko ček

Ohio Gas Co., ki je iz

zadela boj pred sodnino za višje

cene, bo s 15. decem

berm pričela odjemalcem vran

je, da je prejela pre

tečenj, da je izkazalo

uradne odločitve, ko

Okrug 232,000 odjemalcov

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

cene, da bodo nekaj

zadela boj pred sodnino za višje

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOST"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PTG. & PUB. CO.
6231 St. Clair Ave. HENDERSON 5811
Issued Every Day Except Sundays and Holidays

VATRO J. GRILL, Editor

Način načinačev v Clevelandu, za celo leto	\$5.50
Na 6 mesecev	\$3.00 za 3 mesece
Po pošti v Clevelandu za celo leto	\$6.00
Na 6 mesecev	\$3.25 za 3 mesece
Zadnjene države v Kanado za celo leto	\$4.50
Na 6 mesecev	\$2.50 za 3 mesece
Euro, Južno Ameriko in druge inozemske države	\$1.50
Na 6 mesecev	\$4.00 za celo leto

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post-Office at Cleveland, Ohio, Under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

DOGODKI V AVSTRIJI

V napetem in vznemirjenem ozračju zadnjih tednov, ko se je koncentrirala vsa mednarodna pozornost na marsejsko katastrofo in njene posledice, so stopila druga politična vprašanja bolj v ozadje, celo taka, ki so stala sicer po pravici v središču političnega zanimanja. Sem spada predvsem avstrijsko vprašanje, ki je tudi po začasni ženevski rešitvi ostalo odprto.

Medtem se v Avstriji marsikaj dogaja, kar je vredno velike pozornosti vseh, ki se zavedajo važnosti problema avstrijske neodvisnosti za red in mir v Evropi. So to na videz notranjopolitična trenja, toda že zdaj se lahko vsaj približno spozna, da ne bodo brez učinka in posledic za avstrijsko zunanjopolitično orientacijo in za bočne mednarodno razmerje avstrijske republike.

Razpust krščanskosocialne stranke se je nedavno tudi formalno izvršil. S tem se je izpolnila totaliteta po Hitlerjevem vzorecu. Za politično udejstvovanje je priznana edina, vseživava organizacija: domovinska fronta.

Pokojni Dollfuss, ustavnitelj te fronte, si jo je zamislil kot nekako razširjeno krščanskosocialno stranko, ki je bila v njegovem času številčno in organizatorično preslabaa za monopolizacijo avstrijske politike. Starhembergova danes gospodnjoča "Heimwehr" je stala s početka izven domovinske fronte, pozneje se ji je pridružila z raznimi pridržki in kot samostojna skupina, še posebno uspelem udaru na marksiste se je z njo ožje spojila, ker se je čutil dovolj močno, da uveljavlja v njej vse svoje zahteve.

Nepogrešljivost hajmverovskih oboroženih formacij v takratnih nesigurnih časih, je prisilila Dollfussa k marsikateri koncesiji, toda bil je dovolj močna politična osebnost, da je tudi napram Starhembergu obvladal situacijo in obdržal vodstvo trdno v svojih rokah.

Dollfussov naslednik Schuschnigg očvidno nima tako močne avtoritete, kakor pokojni kancelar, ni tako vzrastel s stranko in je zato naravno, da je v temi s Starhembergom podlegel. Ne sicer, ko je šlo za kancelarstvo, pač pa v okviru domovinske fronte.

Borba za zadnjo postojanko izločene demokracije, za obstoj krščanskosocialne stranke je končala s popolno Starhembergovo zmago. Ni bila lahka, akoravno je javnost o nji le malo izvedela. Ostanki stare Luegerjeve garde so se s Kunschakom na čelu trudili, da rešijo, kar se rešiti da, vendar je vsakemu uporu sledil takoj brezobziren Starhembergov protudarec in že danes se lahko reče, da so predstavniki starejšega demokratskega krila uvrščeni med politične mrtve. Schuschnigg sam je, kakor izgleda, igral precej pasivno vlogo in se končno podredil vodstvu kneza Starhemberga. Le tako si je mogoče tolmačiti njegovo zaobljubo na zboru v Klosterneuburgu, ko je pozval zborovalce, da z njim vred prispežejo zvestobo voditelju domovinske in obrambne fronte, torej Starhembergu.

Starhemberg ne dopušča dvoma, da vodi in odloča v politiki samo on. Za ge-

(Dalje v 6. koloni)

UREDNIKOVA POŠTA

Po volitvah

Collinwood, Ohio

Socijalizem je v pravem, ker se naslanja na znanstvo in širi delavsko literaturo v istem smislu. Ameriški volilci za našimi vred so na volilni dan ponovno pokazali, da se ves cvetoči humbug, katerega producira sedanj sistem, še nadalje obdrži. Pred volitvami se volilci še nekoliko zavedajo, da ni vse prav, ali na volilni dan jih pa objame neka bojazen in ta bojazen je mati nevednost, nevednost pa je mati gorja in revščine. To velja zlasti za delavce v mestih in na kmetijah, ker med njimi je največ bojazljivev in zato tudi največ revežev. To nam dokazuje, da sta si bojazen in nevednost v sorodstvu — eno drugo podpira in rezultat je, da delavcem preti večna mizerija, nevedjanje in domači prepriči. Izgleda, kot da bi se zarotili, da nečejo poznati nobenega napredka, zato pa še vedno pripisujejo vse svoje nesreče, nevedjanje, bolezen, itd. Bogu ali pa hudiču. Njima prepuščajo vse in čakajo za vsako pomoč od zgoraj, da jim bo neka bajna pomagala. V tej veri živijo in umrejo, svoje otroke tako vzgajajo in jim lažejo, da je res neki Miklavž, ki prinaša darove, tako da še otroci polagajo svoje misli v veselje v misterijoznega starčka z belo brado in polno košaro daril na hrbitu. Sedanji čas nam daje misliti, da še vedno živi na milijone odraslih, ki v svoji naivni veri niso

nič boljši in ti ljudje nimajo vere v samostojnost, v lastno silo in lastne zmožnosti. Zanašajo se še vedno na druge, da jih bodo drugi rešili te gospodarske katastrofe, ki je danes pred durmi. Zanašajo se na pomoč, ki naj pride sama od drugod. Ti prosti in nevedni ljudje prav radi zvesto poslušajo krive preroke, ki jim neprestano govorijo o obljudbljeni deveti deželi, v kateri bo sreča za delavce doma. Ta srečna dežela je baje polna zlata, medu, mleka in pečenih pišč. Zadostna armoda teh strahopetnih in nezavednih volilcev danes vzdržuje na površju krvavi in nečloveški kapitalistični sistem, sistem, ki producira vojne, hinavščino, lăkoto in poskodbami in brez nevarnosti. Sam sem dobil poškodbe na telu, ker se je zlomilo krmilno kolo, ter sem s prsi zadel v kolesni drog.

Sunek v železne drogove jo je vrgel v sprednje okno z glavo in porezala ob razbito steklo takoj usodno, da je zgubila zavest in govorico. Ostali člani naše družbe niso bili poškodovani razven 16-letne Pintaričeve hčerke, ki se je pobila na nosu in eden njenih bratev se je pobil nekaj na nogi. Vsi ti so ušli z malimi poškodbami in brez nevarnosti. Sam sem dobil poškodbe na telu, ker se je zlomilo krmilno kolo, ter sem s prsi zadel v kolesni drog.

"Zastonj sem prosil mimo vozeče avtomobiliste, da bi mi kateri pomagal zeno pobrati in odpeljati v najbližnjo bolnico. Šele potem, ko jih je mnogo odvilo mimo, ne zmeneč se za moje prošnje, se je ustavil vendar neki črnec in mi je pomagal ženo naložiti na njegov avtomobil in jo je odpeljal v drč Waltherjevo bolnišnico. Tam so preiskovali stanje soproge dve ure in jo potem poslali v Lutheran bolnišnico na Franklin Ave., trdeč da ni nevarno poškodovana. Obenuri popolnoči je preminula."

Nadalje pripoveduje Mr. Sabljak, da sta bila on in ona popoldne na društvenih sejih. On je blagajnik nekega slovaškega podpornega društva, katerega se je vrnila v Knausovi dvorani. Istočasno se je ona nahajala na seji društva Sv. Pavla st. 10 Hrvatske Katoliške Zajednice, h kateremu društvo je ona pripadala in pripadala je tudi društvo Marije Bistričke, št. 47 H. B. Z.

Pozdrav vsem tistim delavcem, ki so vodili za manjšinsko stranko, čeprav poraženi za svoje pravice, ostanemo pa le zvesti borci v razrednem boju. A. Skapin.

St. Clair Rifle and Hunting Club

(Piše A. N.)

Pred prošlo nedeljo smo zaključili sezono na letče golobe, 20. novembra pa pričnemu strelijeti v dvorani na Waterloo Rd. ob 8. uri zvečer. Za lovec, kateri ste namenjeni iti na srnjake, je dobro, da pridejo nekoliko k vežbanju, kajti srnjak ne pada od strahu kot to mislijo nekatere — treba je imeti lahko roko v bistro oko.

15. novembra je tukaj, zajeti so zreli, loveci pa veseli. Uboga zajęja para, koliko prijateljev ima — več kot preveč. No, pa kaj se hoče, tudi jaz sem se moral vdati usodi v svetovni vojni, in da si sem bil še mlad, sem moral dnevno gledati in pozirati smrten strah in vendar sem prinesel zdravo križo v Americo.

V soboto, 17. novembra, bomo napravili ofenzivo na Goodhold farmi, drugače povedano "brakado". Vsi lovcji, bodite na mestu ob 6 uri zjutraj pri lovski koči. Kdor bo pozoren, bo črtan iz brakade. Ob 12. uri bo naš predsednik napel vse svoje mislice ter tako močno zatobil na rog, da bo slišati v Pensylvanijo — če bo kateri naš lovec tam, bo gotovo slišal in bo sline poziral, kajti mi bomo imeli pripravljen golaž, ki ga bo pripravila Mrs. Urnkar tako okusno, da boste prste lizali. Vsak naj prinese podošodo, krožnik s seboj.

Imamo tudi določene kazni, ki so bile sprejete na seji. Kdor bo zgrešil zajoč (dvakrat enega in istega), dobil 25 po zadnjici. Neden je sme nabiti puško, predno se razidemo ali postavimo po hosti. Huda kazen zadene ako kateri prinese rabito puško v kočo ali v skupino sočlanov. Puška mora biti ne samo prazna, pač pa tudi prelomljena, tako da se vidi skozi eevi. Kadarski "Dragica, otrite si z lica nekoli staviš naboje v puško, jo drži

ANEKDOTA

Adela Sandrockova je nekoč vprašala svojo igralsko tovarisko Ilko Gruningovo s tihim glasom: "Povejte mi draga, kako se moram našminkati, da bom napravljala na odrnu vtiš stare ženske?" Gruningova ji je odvrnila prav tako diskretno: — "Dragica, otrite si z lica nekoli pudra, pa bo vse v redu!"

Nadalje pripoveduje Mr. Sabljak, da je imel za časa nesreče zelo velike sitnosti z zdravniki. Baje dr. Waltherja v bolnici tačas ni bilo. Nekaj mlad zdravnik je trdil, da poškodbe niso nevarne in tako je celo dve uri ostala

AVTOMOBILSKA NESREČA V NASELBINI

(Dalje iz 1. str.)

zil nisem čez 15 milj hitrosti na uro, toda cesta je bila kakor namazana, nekaj snega, nekaj mokrega blata in olja in je avtomobil zdrmknil v one železne drogove. Moja soproga je sedela z menoj po strani, tako da je gledala nazaj na otroke in se z njimi razgovarjala.

Sunek v železne drogove jo je vrgel v sprednje okno z glavo in porezala ob razbito steklo takoj usodno, da je zgubila zavest in govorico. Ostali člani naše družbe niso bili poškodovani razven 16-letne Pintaričeve hčerke, ki se je pobila na nosu in eden njenih bratev se je pobil nekaj na nogi. Vsi ti so ušli z malimi poškodbami in brez nevarnosti. Sam sem dobil poškodbe na telu, ker se je zlomilo krmilno kolo, ter sem s prsi zadel v kolesni drog.

"Zastonj sem prosil mimo vozeče avtomobiliste, da bi mi kateri pomagal zeno pobrati in odpeljati v najbližnjo bolnico. Šele potem, ko jih je mnogo odvilo mimo, ne zmeneč se za moje prošnje, se je ustavil vendar neki črnec in mi je pomagal ženo naložiti na njegov avtomobil in jo je odpeljal v drč Waltherjevo bolnišnico. Tam so preiskovali stanje soproge dve ure in jo potem poslali v Lutheran bolnišnico na Franklin Ave., trdeč da ni nevarno poškodovana. Obenuri popolnoči je preminula."

Nadalje pripoveduje Mr. Sabljak, da sta bila on in ona popoldne na društvenih sejih. On je blagajnik nekega slovaškega podpornega društva, katerega se je vrnila v Knausovi dvorani. Istočasno se je ona nahajala na seji društva Sv. Pavla st. 10 Hrvatske Katoliške Zajednice, h kateremu društvo je ona pripadala in pripadala je tudi društvo Marije Bistričke, št. 47 H. B. Z.

Rajna je stara 36 let, doma iz sela Banova Jaroga, kotar Novska. Njeno prejšnje ime je bilo Sošovič. V Ameriko je dosegla leta 1910 in zapušča tukaj soproga Štefana, hčer Mary, ki je starca 17 let, ter sina, ki je star 14 let. Njej v sorodu je širokana Lučičeva družina.

Zadnjih 10 let se nahaja družina Sabljak v Nottingham na 19413 Kildeer Ave., to je cesta, ki se začenja na E. 185 St. pri La Salle gledališču; hiša žalosti se nahaja bližje 200 ceste nego 185.

Dodatno poroča Mr. Sabljak že tole slučajno opazko:

Zadnji četrtek sem imel strašne sanje o nesreči z avtomobilom. Sanjalo se mi je, da se mi dogodila nesreča na St. Clair Ave. in E. 53 cesti, kjer sem bil zelo poškodovan. Pustil sem avtomobil in šel v bolnico k dr. Waltherju, da me preišče, kako daleč sem poškodovan. Ko sem prišel do bolnice, sem videl notrider dr. Waltherja, toda meni se niso hotela vrata odpreti. Mrs. Walther je trdila, da ni zdravnika v bolnici, jaz pa sem trdil, da je, ker sem ga ravno videl. Soprogji nisem hotel o teh sanjah ničesar praviti, ker bi se bila preveč bala, da se kaj prigodi. Povedal pa sem drugo jutro v tovarni mojemu bosu, ki me je ravno vprašal, kako se potrebitum. Ko sem mu povedal sanje, ki je opozoril, naj se varujem, da se mi kaj z avtomobilom ne dogodi.

Mr. Sabljak je imel sitnosti tudi radi policije. Oni policej, ki je bil pozvan na lice nesreče, ni naznani na glavno postajo. Zvedeli so tam še precej potne, ko je ona že preminula.

Mr. Sabljak je zelo pameten mož, skriven v previden, dela že nad dvajset let v eni tovarni in živa povsod od vseh, ki ga poznajo veliko spoštovanje. Krijejo bi bilo soditi njega, da je on kaj v tej nesreči zakril. Zakril je tisti, ki je po desni strani pridrzel z avtom in je zgledeval, da bo zadel Sabljakov avtomobil in ubil vse v njem vozeče potnike. Da to prepreči, je Sabljak rajši zavolil v drogove. Pisec teh vrstic je popolnoma prepričan, da je Mr. Sabljak povedal do besede resnico in zasluzi, da z njim narod sočustvuje.

—

ŠKRAT



Mož se je pritoževal:

"Ti si rekla, da je to češljje paj, jaz pa ne najdem v njem nobene češljje!"

"Nič zato!" pravi žena. "Saj v hot dog sendvičih tudi ne dobiš vročega psa..."

#

Učitelj pripoveduje zgodbo o izgubljenem sinu... in ko se je izgubljeni sin vrnil domov, je padel njegov oče na obraz in briško zaplakal... No, Jožek, kaj je stari oče plakal?"

Jožek: "Kako naj ne bi plakal, ko se je pri padcu na obraz gotovo udaril na nos..."

Sveti ibisi

Nil je bil starim Egiptčanom prinašalec in ohranjevalec vsega življenja, najvišje božanstvo, zato ni čudno, da so božanske časti izkazovali tudi njegovi tipični ptici, ibisu, ki se je ponavljala vedno z naraščajočo vodo svetega toka. V staroegipotovskih grobovih nahajamo tudi marmorene mumije teh ptic, ki nam dokažejo, kako visoko jih je častilo ljudstvo faraonov.

Ljubezen in dolžnost

SPISAL PAUL ACKER

Iz francoščine prevel J. Kotnik

Vsem se je zdela kot angelj rešitelj. S solzami v očeh so jo izpravale, ji pripovedovalo o lastnem življenju, odkar je zbolela. Kako silna je bila ta ljubezen, ki jo je obdajala, in kako sladka in mirna je bila v primeri z ono drugo ljubezijo!

"Ne, ne," je rekla sama pri sebi, "nikoli vas ne zapustim, nikoli!" Žene, ki je niso razumele, so se začudeno spogledale.

Zdravniki je vstopil; njegov obraz je bil utrujen; pozdravil je gospodično Fani ter jo vprašal, kako ji je. Svojo naloge je vršil to pot s posebno pozornostjo; zdelo se ji je, da dela namenoma tako. Posvetovanje je trajalo dlje kot navadno; misila je, da morda nalašč zavlačuje. Vendar pa se je dvorana počasi izpraznila. Tedaj je vstala gospodična Fani:

"Na svodenje, gospod doktor!"

Pretekli so bili trije dnevi, v katerih se je hudo borila s svojim srcem. Očitala pa si je, da mu ni ničesar povedala. Kaj je neki mogel zdravnik slutiti v tem molku? Ali ni morda bilo to v njegovih očeh priznanje duše, ki je pripravljena, da se vda?

Čutila je, da pozneje ne bo imela več poguma, če mu takoj ne odvzame vsega upanja.

Videla ga je zopet v zavetnišču, a tokrat je ostal zdravnik tudi še, ko so matere že odšle.

"Gospodična," je dejal, "odgovoriti mi morate."

Zajecljala je: "Odgovoriti, da odgovoriti . . ."

Prevč se je zanašala na svojo odločnost; moči so ji popolnoma odpovedale in omahnila je na stol.

"Gospodična," je povzel zdravnik, "med nama ne sme biti niti zvijače niti laži. Ženska, kakršna ste vi, je posebljena poštenost. Priznal sem vam zoper svojo voljo, da vas ljubim, in zapisil sem za vašo roko. Znamo vam je, kako spoštjuva je moja ljubezen. Odgovoriti mi morate na vsak način."

"Kaj naj vam odgovorim? Pozabiva, kar se je zgodilo, in ostaniva, kar sva bila doslej; prijatelja, sotrudnika."

"Torej me ne ljubite?" je vprašal skoraj zapovedujoče.

Ni se upala varati ga, in zrcemu naravnost v obraz, je rekla:

"Ljubim vas."

"Vi me ljubite," je vzkliknil

zdravnik, "vi me ljubite!"

Ponovil je te besede, kot ne bi mogel verjeti, da je prav slišal. Sklonila je glavo in ponovila:

"Da, ljubim vas."

Zdravnikov glas je drhtel. — "Od kdaj?"

"Oh, kako naj to vem?" je dejala. "Ko sem ugotovila, da je gospa Lancelin občutila za vas neko posebno čuvenstvo, se mi je zazdela, da je moja brezskrbnost minila, da, zdi se mi . . .

Ljubezen je vstopila v hišo . . . Nikdar poprej nisem mislila najo. Vidite torej, kako sem se začela zavedati, da je na svetu ljubezen. Potem . . . ne vem več . . . Slišala sem govoriti o vas gospo Lancelin, otroke in njihove otroke. Videla sem vas vsak dan in vsak dan mi je razdelaval vse bolj in bolj, kdo ste vi . . . Ne vem več, kako, ne vem več. In v Saint - Cloudju sem mahoma spoznala, kaj je bilo v mèni."

S sklenjenimi rokami jo je poslušal. Njen glas mu je napolnil srce z neskončno srečo. Bil je jasen in hkrati boječ, ker je bil poln sramežljivosti; bil je tudi nežen, a postal je hipoma močnejši, ko se je silila, da bi nadaljevala. Nekajkrati je gospodična Fani zaprla oči, ker je pri izpovedovanju svoje ljubezni čutila malone bolestno sladkost. Umolknila je in zadnji tresljaj tega glasu so še drhteli v duši mladega moža; a z molkom mu ni uničila sreče, s katero ga je bila obdala. Saj ga je ljubila, ljubezen pa je vsemogočna! Vendar se ga je nehote polastila bojan.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljubezen močnejša. Spocetka bom morda vršila svoje delo z isto gorečnostjo in vi mi boste to dovolili . . .

Toda prav kmalu boste začeli tožiti, da je domača hiša pusta. In ko pridejo otroci, najini otroci, bom morala pozabiti druge, ki pa me ne bodo nikoli pozabili.

"Moja družina so vse družine tega okraja!"

"Nič vas ne bo oviralo, da nadaljujete svoje delo . . . Jaz vas bom celo izpodbijal in z menoj boste še močnejši!"

"Slabša bom, ker bo ljube